

## 2024 পানীয় জলের গুণমান প্রতিবেদন

2023 সালের তথ্যের ভিত্তিতে

প্রিয় Passaic Valley Water Commission গ্রাহকবৃন্দ,

আশা করি আপনারা ভালো আছেন। গত বছরের কার্যক্রম পর্যালোচনা করে, আমি আপনাদের সাথে 2024 সালের বার্ষিক গ্রাহক আস্থা প্রতিবেদন (CCR) শেয়ার করতে পেরে আনন্দিত, যার মধ্যে রয়েছে 2023 সালের পানীয় জলের গুণমান প্রতিবেদন। এই প্রতিবেদনটি আপনাদের নিরাপদ ও নির্ভরযোগ্য পানীয় জল সরবরাহের প্রতি আমাদের চলমান প্রতিশ্রুতির প্রমাণ। আমরা জনস্বাস্থ্য ও নিরাপত্তা, সামাজিক কল্যাণ এবং বর্তমান ও ভবিষ্যত প্রজন্মের অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধির জন্য দায়বদ্ধ।

2023 সালে, Passaic Valley Water Commission (PVWC) নিউ জার্সি পরিবেশ সুরক্ষা বিভাগ (NJDEP) এবং মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের পরিবেশ সুরক্ষা সংস্থা (EPA) দ্বারা প্রতিষ্ঠিত সমস্ত মানদণ্ড পূরণ বা অতিক্রম করেছে। আমাদের নিবেদিত দল আপনাদের জল যাতে সর্বোচ্চ যত্ন ও মনোযোগের সাথে শোধিত ও সরবরাহ করা হয় তা নিশ্চিত করতে অক্লান্ত পরিশ্রম করে।

PVWC প্রতি সপ্তাহে প্রায় 100+ টি পৃথক স্থান থেকে জলের নমুনা সংগ্রহ করে থাকে, যেখানে কিছু স্থান থেকে একাধিক নমুনা সংগ্রহ করা হয়। বছরের সময়ের উপর নির্ভর করে নমুনা মাসিক, বার্ষিক বা ত্রৈমাসিক সংগ্রহ করা হয়। PVWC সাধারণত প্রতি মাসে 1,000 এর বেশি নমুনা প্রক্রিয়া করে। এই প্রক্রিয়ার মাধ্যমে, PVWC আপনাদের পানীয় জলে 200-এর বেশি নিয়ন্ত্রিত ও অনিয়ন্ত্রিত দূষক পর্যবেক্ষণ করে যাতে আমাদের সিস্টেম রাজ্য ও ফেডারেল মানদণ্ড পূরণ বা অতিক্রম করে উচ্চমানের পানীয় জল সরবরাহ করে।

CCR-এর কয়েকটি মূল বিষয়:

- অণুজীব দূষক - কোনো *E. coli* পাওয়া যায়নি।
- সীসা ও তামা - অ্যাকশন লেভেল অতিক্রম করেনি। ত্রৈমাসিক সীসা ও তামার নমুনা সংগ্রহ 2024 সালে করা হবে।
- জীবাণুনাশক উপজাত (DBP) - DBP তৈরি হয় যখন ক্লোরিনের মতো জীবাণুনাশক জলে থাকা প্রাকৃতিক জৈব পদার্থের সাথে বিক্রিয়া করে, যেমন ক্লোরিনযুক্ত পানীয় জল এবং ক্লোরিনযুক্ত সাঁতার পুলে। সবচেয়ে সাধারণ ধরনের DBP হল ট্রাইহ্যালামিথেন (TTHM)।
  - TTHM: পরীক্ষার ফলাফল দেখায় যে বার্ষিক গড় সর্বোচ্চ দূষণ মাত্রার জন্য নির্ধারিত 80 parts per billion (ppb) এর নিচে।
- জীবাণুনাশক অবশিষ্ট - জল বিতরণ ব্যবস্থায় জীবাণুনাশক অবশিষ্ট বজায় রাখা নিরাপদ ও পরিচ্ছন্ন পানীয় জল নিশ্চিত করার জন্য অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ।
  - ক্লোরিন ব্যাকটেরিয়া এবং কিছু ভাইরাস নিষ্ক্রিয় করতে জীবাণুনাশক অবশিষ্ট হিসেবে কাজ করে যা ডায়রিজেনিত রোগের কারণ। সর্বোচ্চ বার্ষিক গড় প্রতিষ্ঠিত সীমা 4 parts per million (ppm) এর নিচে।
- দূষক শনাক্তকরণ তালিকা - কোনো লঙ্ঘন হয়নি, এবং প্রাপ্ত সমস্ত ফলাফল সর্বোচ্চ দূষক মাত্রার নিচে রয়েছে।
- গৌণ প্যারামিটার শনাক্তকরণ তালিকা - গৌণ দূষকগুলি স্বাস্থ্যের জন্য হুমকিস্বরূপ নাও হতে পারে, তবে এগুলি জলের নন্দনতত্ত্বকে প্রভাবিত করতে পারে যার মধ্যে অবাস্তিত্ব স্বাদ ও গন্ধ অন্তর্ভুক্ত; প্রসাধনী প্রভাব, যার মধ্যে ত্বক বা দাঁতের বর্ণ বিবর্ণতা অন্তর্ভুক্ত।

PVWC আপনাদের জলের গুণমান এবং যেকোনো সম্ভাব্য উদ্বেগ সম্পর্কে সমন্বয়যোগ্য ও প্রাসঙ্গিক তথ্য প্রদান করা অব্যাহত রাখবে।

এই প্রতিবেদন সম্পর্কিত, জলের গুণমান, জলের চাপ, বিলিং, নির্মাণ প্রকল্প, বা অন্যান্য প্রশ্নের জন্য, অনুগ্রহ করে আমাদের গ্রাহক সেবা বিভাগে 973-340-4300 নম্বরে যোগাযোগ করুন। আমাদের কার্যকাল, ওয়াক-আপ পেমেন্ট উইন্ডো সহ, রাজ্যের ছুটির দিন ব্যতীত সোমবার থেকে শুক্রবার সকাল 7:30 থেকে সন্ধ্যা 6:00 পর্যন্ত। আমাদের ফোন লাইন অতিরিক্ত আধ ঘণ্টা সন্ধ্যা 6:30 পর্যন্ত খোলা থাকে। আপনি আমাদের সাথে ইমেইলেও যোগাযোগ করতে পারেন [customerservice@pvwc.com](mailto:customerservice@pvwc.com)। PVWC সম্পর্কে অতিরিক্ত তথ্য, গুরুত্বপূর্ণ খবর ও সতর্কতা সহ, [pvwc.com](http://pvwc.com)-এ পাওয়া যাবে। জরুরি সেবা 24 ঘণ্টা, সপ্তাহে 7 দিন, 973-340-4300 নম্বরে কল করে পাওয়া যাবে।

আপনাদের চলমান আস্থা ও সমর্থনের জন্য ধন্যবাদ। আপনাদের নিরাপদ, নির্ভরযোগ্য এবং সুস্বাদু পানীয় জল সরবরাহ করতে পেরে আমরা সম্মানিত এবং এই প্রতিশ্রুতি বজায় রাখতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

বিনীত,

*James Mueller*

James Mueller  
নির্বাহী পরিচালক

Passaic Valley Water Commission, 2023 Association of Metropolitan Water Agencies Gold Award for Exceptional Utility Performance এর প্রাপক, Bergen, Essex, Hudson, Morris এবং Passaic কাউন্টিতে 800,000 এর বেশি গ্রাহককে সেবা প্রদান করে। অনুগ্রহ করে আমাদেরকে X (@PVWC), Instagram (@passaic.valley.water) এবং/অথবা Facebook (@thePVWC)-এ অনুসরণ করুন। আমাদের বিনামূল্যের বিজ্ঞপ্তি সিস্টেমের জন্য [pvwc.com](http://pvwc.com) ভিজিট করে নিবন্ধন করুন।

## এই প্রতিবেদনটি নর্থ আর্লিংটন পরিষেবা এলাকার জলের গুণমান নিয়ে তৈরি।

আপনার বাড়ি বা ব্যবসা যদি নর্থ আর্লিংটনে থাকে, তাহলে আপনি PVWC-এর নর্থ আর্লিংটন পরিষেবা এলাকার অন্তর্ভুক্ত।

PVWC হল একটি পাবলিক পানীয় জল সরবরাহকারী যা Paterson, Clifton, এবং Passaic শহরের মালিকানাধীন। PVWC আলান সি. লেভাইন

লিটল ফলস ওয়াটার ট্রিটমেন্ট প্ল্যান্ট (WTP) এর মালিকানা এবং পরিচালনাও করে।

ই এলাকার বেশিরভাগ গ্রাহকের জন্য, লিটল ফলস WTP থেকে পানীয় জল নর্থ জার্সি ডিস্ট্রিক্ট ওয়াটার সাপ্লাই কমিশন ওয়ানাক WTP থেকে কেনা পানীয় জলের সাথে মিশ্রিত করা হয়। কখনও কখনও অন্যান্য জল সরবরাহকারীদের থেকে জরুরি সংযোগের মাধ্যমে জল সম্পূর্ণ করা হয়। তাই, আপনার কলে সরবরাহকৃত জলের গুণমান PVWC-এর লিটল ফলস WTP, NJDWSC-এর ওয়ানাক WTP, এবং নিউয়ার্কের পেকুয়ানক WTP ও জার্সি সিটি WTP-এর সম্মিলিত সেটগুলি দ্বারা প্রতিনিধিত্ব করা হয়।

### আমাদের উৎস

PVWC নিউ জার্সির টোটোয়ায় প্যাসাইক নদী থেকে জল তুলে লিটল ফলস WTP-তে শোধন করে। প্যাসাইক নদীতে জলের গুণমান সংক্রান্ত সমস্যা দেখা দিলে, PVWC পম্পটন নদী বা পয়েন্ট ভিউ রিজার্ভার থেকেও জল তুলতে পারে। লিটল ফলস WTP ইনটেকের ঠিক উজানে এবং প্যাসাইক নদীর পম্পটন নদীর সাথে মিলনের ঠিক ভাটিতে U.S. জিওলজিক্যাল সার্ভে দ্বারা একটি জলের গুণমান পর্যবেক্ষণ কেন্দ্র পরিচালিত হয়। এই পর্যবেক্ষণ কেন্দ্র গুরুত্বপূর্ণ জলের গুণমান পরিমিতির জন্য ধারাবাহিক তথ্য প্রদান করে, এবং জলের গুণমানের প্রতিকূল পরিবর্তন সম্পর্কে অগ্রিম সতর্কতা প্রদানে সহায়তা করে। PVWC প্যাসাইক নদীর রিজার্ভার জুড়ে বিভিন্ন স্রোত এবং নদীর অবস্থানে একটি ভূপৃষ্ঠের জল পর্যবেক্ষণ কর্মসূচিও পরিচালনা করে।



### উৎস জলের মূল্যায়ন

NJDEP সমস্ত পাবলিক ওয়াটার সিস্টেমের জন্য উৎস জলের মূল্যায়ন প্রতিবেদন ও সারসংক্ষেপ প্রস্তুত করেছে। PVWC সিস্টেম (PWS ID 1605002), নর্থ জার্সি ডিস্ট্রিক্ট ওয়াটার সাপ্লাই কমিশন (NJDWSC) (PWS ID 1613001), নিউয়ার্ক সিস্টেম (PWS ID 0714001), এবং জার্সি সিটি (PWS ID 0906001) এর উৎসের জলের মূল্যায়ন NJDEP-এর উৎসের জলের মূল্যায়ন ওয়েবসাইট- <http://www.nj.gov/dep/watersupply/swap/index.html> এ অনলাইনে পাওয়া যাবে অথবা NJDEP-এর নিরাপদ পানীয় জল বিভাগের সাথে 609-292-5550 নম্বরে বা [watersupply@dep.nj.gov](mailto:watersupply@dep.nj.gov) ঠিকানায় যোগাযোগ করে পাওয়া যাবে।

যদি কোনো সিস্টেম দূষণের বিভাগে অত্যন্ত সংবেদনশীল হিসেবে মূল্যায়িত হয়, এর মানে এই নয় যে গ্রাহক দূষিত জল পান করছেন বা করবেন। রেটিং উৎস জলের দূষণের সম্ভাবনা নির্দেশ করে, দূষণের অস্তিত্ব নয়। পাবলিক ওয়াটার সিস্টেমগুলিকে নিয়ন্ত্রিত দূষকগুলি পর্যবেক্ষণ করতে হবে, এবং যদি কোনো দূষক অনুমোদিত মাত্রা ও ঘনত্বের চেয়ে বেশি পাওয়া যায় তবে শোধন ব্যবস্থা স্থাপন করতে হবে। প্রতিটি সিস্টেমের ইনটেকগুলিতে সম্পাদিত উৎসের জলের মূল্যায়নে উৎসের জলে উপস্থিত থাকতে পারে এমন বিভিন্ন দূষকের জন্য নিম্নলিখিত সংবেদনশীলতা রেটিং প্রাপ্ত হয়েছে:

#### ইনটেক সংবেদনশীলতা রেটিং

উৎসসমূহ	রোগজীবাণু	পুষ্টি উপাদান	কীটনাশক	উদ্বায়ী জৈব যৌগসমূহ	অজৈব দূষক	রেডিওনিউক্লাইড	রেডন	জীবাণুনাশক উপজাত পূর্বসূরী
PVWC ভূপৃষ্ঠের জল (4টি ইনটেক)	(4) উচ্চ	(4) উচ্চ	(1) মাঝারি (3) নিম্ন	(4) মাঝারি	(4) উচ্চ	(4) নিম্ন	(4) নিম্ন	(4) উচ্চ
NJDWSC (5টি ইনটেক)	(5) উচ্চ	(5) উচ্চ	(2) মাঝারি (3) নিম্ন	(5) মাঝারি	(5) উচ্চ	(5) নিম্ন	(5) নিম্ন	(5) উচ্চ
নিউয়ার্ক (1টি ইনটেক)	উচ্চ	নিম্ন	নিম্ন	নিম্ন	উচ্চ	নিম্ন	নিম্ন	উচ্চ
জার্সি সিটি (1টি ইনটেক)	উচ্চ	মধ্যম	নিম্ন	মধ্যম	মধ্যম	নিম্ন	নিম্ন	উচ্চ

**রোগজীবাণু:** রোগসৃষ্টিকারী জীবাণু যেমন ব্যাকটেরিয়া, প্রোটোজোয়া এবং ভাইরাস, যা বর্জ্য শোধনাগার, সেপটিক সিস্টেম, কৃষি পশুপালন কার্যক্রম এবং বন্যপ্রাণী থেকে আসতে পারে। সাধারণ উৎস হল পশু ও মানুষের মলবর্জ্য। এই দূষকগুলি উৎস জলে উপস্থিত থাকতে পারে।

**পুষ্টি উপাদান:** বৃদ্ধিতে সহায়ক যৌগ, খনিজ এবং মৌল, যা প্রাকৃতিকভাবে উদ্ভূত বা মানবসৃষ্ট হতে পারে। উদাহরণ হিসেবে নাইট্রোজেন ও ফসফরাস রয়েছে।

**কীটনাশক:** কীটপতঙ্গ, আগাছা এবং ছত্রাক নিয়ন্ত্রণে ব্যবহৃত মানবসৃষ্ট রাসায়নিক। সাধারণ উৎসের মধ্যে রয়েছে কীটনাশক উৎপাদন কেন্দ্র এবং যেখানে এগুলি কৃষি, শিল্প, বাণিজ্যিক এবং আবাসিক পরিবেশে ব্যবহৃত হয়। উদাহরণের মধ্যে রয়েছে আগাছানাশক যেমন অ্যাট্রাজিন এবং কীটনাশক যেমন ক্লোরডেন।

**উদ্বায়ী জৈব যৌগ:** কার্বন সমৃদ্ধ যৌগসমূহ, যার মধ্যে রয়েছে সিনথেটিক এবং উদ্বায়ী জৈব রাসায়নিক পদার্থ, যেগুলি শিল্প প্রক্রিয়া বা পেট্রোলিয়াম উৎপাদনের পণ্য বা উপজাত। এগুলি সাধারণত দ্রাবক, গ্রিড অপসারক এবং গ্যাসোলিনের উপাদান হিসেবে ব্যবহৃত হয়। এই যৌগসমূহ গ্যাস স্টেশন, জ্বালানি সংরক্ষণ ট্যাংক, শিল্প প্রতিষ্ঠান, বৃষ্টির জলের প্রবাহ, এবং অন্যান্য উৎস থেকে নির্গমনের ফলে উৎসের জলে উপস্থিত থাকতে পারে। উদাহরণের মধ্যে রয়েছে বেনজিন, মিথাইল টারশিয়ারি বিউটাইল ইথার (MTBE) এবং ভিনাইল ক্লোরাইড।

**অজৈব দূষক:** লবণ এবং ধাতব পদার্থের মতো দূষক, যা প্রাকৃতিকভাবে উপস্থিত থাকতে পারে অথবা শহুরে বৃষ্টির জলের প্রবাহ, শিল্প বা গৃহস্থালি বর্জ্য জলের নিঃসরণ, তেল ও গ্যাস উৎপাদন, খনন বা কৃষিকাজের ফলে হতে পারে। এই দূষকগুলি উৎস জলে উপস্থিত থাকতে পারে।

**রেডিওনিউক্লাইড:** তেজস্ক্রিয় পদার্থ যা প্রাকৃতিক এবং মানবসৃষ্ট উভয়ই; প্রাকৃতিকভাবে উৎস জলে উপস্থিত থাকতে পারে অথবা তেল ও গ্যাস উৎপাদন এবং খনন কার্যক্রমের ফলে উপস্থিত থাকতে পারে। উদাহরণের মধ্যে রয়েছে রেডিয়াম, রেডন এবং ইউরেনিয়াম।

**রেডন:** বর্ণহীন, গন্ধহীন, ক্যাসার-সৃষ্টিকারী গ্যাস যা প্রাকৃতিকভাবে পরিবেশে উপস্থিত থাকে।

**জীবাণুনাশক উপজাত পূর্বসূরী:** একটি সাধারণ উৎস হল ভূপৃষ্ঠের জলে প্রাকৃতিকভাবে উপস্থিত জৈব পদার্থ। জীবাণুনাশক উপজাত তৈরি হয় যখন রোগজীবাণু ধ্বংস করতে ব্যবহৃত জীবাণুনাশক (সাধারণত ক্লোরিন) ভূপৃষ্ঠের জলে উপস্থিত দ্রবীভূত জৈব পদার্থের (DBP পূর্বসূরী) সাথে বিক্রিয়া করে।

## জল শোধন

লিটল ফলস WTP হল একটি বহু-স্তর উন্নত-প্রযুক্তি শোধন ব্যবস্থা যা (রোগসৃষ্টিকারী অণুজীবের জন্য) উচ্চমাত্রার জীবাণুনাশন, বিভিন্ন সম্ভাব্য রাসায়নিক দূষক অপসারণ, এবং স্বাদ, গন্ধ ও রঙের মতো নান্দনিক উদ্বেগের জন্য শোধন প্রদান করতে ডিজাইন করা ও পরিচালিত হয়। শোধন ব্যবস্থায় এই দূষকগুলি মোকাবেলার জন্য চারটি প্রাথমিক উপায় ব্যবহার করে, যার মধ্যে রয়েছে দুটি কণা অপসারণ ব্যবস্থা (উচ্চ-হারের বালি-ভারযুক্ত তন্তুযোজন/স্তরায়ন/অবসাদন, এবং সক্রিয় কার্বন কণা ও বালি দিয়ে ছাঁকন) এবং দুটি রাসায়নিক জীবাণুনাশন ব্যবস্থা (ওজোন দিয়ে প্রাথমিক জীবাণুনাশন, এবং ক্লোরিন দিয়ে অবশিষ্ট জীবাণুনাশন)।



শোধন ব্যবস্থাটি প্যাসাইক নদীর রিজার্ভারের মতো অত্যধিক উন্নত রিজার্ভারে উপস্থিত থাকতে পারে এমন বিভিন্ন জলের গুণমান দূষক মোকাবেলা করার জন্য ডিজাইন ও পরিচালিত হয়। জলে ফ্লোরাইড যোগ করা হয় না, তবে জলে স্বাভাবিকভাবেই কম মাত্রায় উপস্থিত থাকে।

NJDWSC-এর ওয়ানাক WTP নিউ জার্সির ওয়ানাকে অবস্থিত ওয়ানাক রিজার্ভার থেকে জল সংগ্রহ করে। জল শোধনাগারটি প্রথাগত শোধন ব্যবহার করে যার মধ্যে রয়েছে তন্তুযোজন/স্তরায়ন/অবসাদন, বালি ও অ্যান্থ্রাসাইট দিয়ে মাধ্যাকর্ষণ ছাঁকন, এবং ক্লোরিন জীবাণুনাশন।

## এই প্রতিবেদন সম্পর্কে

কলের জল পান করার জন্য নিরাপদ তা নিশ্চিত করতে, এনভায়রনমেন্টাল প্রোটেকশন এজেন্সি (EPA) পাবলিক ওয়াটার সিস্টেমের মাধ্যমে সরবরাহকৃত জলে নির্দিষ্ট দূষকের পরিমাণ সীমিত করার জন্য প্রবিধান আরোপ করে। Food and Drug Administration (FDA) প্রবিধান বোতলজাতকৃত জলে দূষকের সীমা নির্ধারণ করে যা জনস্বাস্থ্যের জন্য একই রকম সুরক্ষা প্রদান করতে হবে। নিউ জার্সি ডিপার্টমেন্ট অফ এনভায়রনমেন্টাল প্রোটেকশন রাজ্যের জল সরবরাহকারীদের দ্বারা এই সীমাগুলির সাথে সম্মতি পর্যবেক্ষণের দায়িত্বে নিয়োজিত।

সমস্ত পানীয় জলে, বোতলজাতকৃত জল সহ, যুক্তিসঙ্গতভাবে কিছু দূষকের অল্প পরিমাণ থাকার প্রত্যাশা করা যায়। দূষকের উপস্থিতি অপরিহার্যভাবে এই নির্দেশ করে না যে জল স্বাস্থ্যের জন্য ঝুঁকিপূর্ণ। দূষক এবং সম্ভাব্য স্বাস্থ্য প্রভাব সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য EPA-এর নিরাপদ পানীয় জল হটলাইন 800-426-4791 নম্বরে কল করুন অথবা [www.epa.gov/safewater](http://www.epa.gov/safewater) দেখুন।

পানীয় জলের উৎস, কলের এবং বোতলজাত উভয়ই, ভূপৃষ্ঠের উৎস যেমন নদী, স্রোত, হ্রদ, রিজার্ভার এবং ভূগর্ভস্থ জলের উৎস (কুপ) অন্তর্ভুক্ত। জল মাটির ভিতর দিয়ে বা পৃষ্ঠের উপর দিয়ে প্রবাহিত হওয়ার সময় প্রাকৃতিকভাবে উপস্থিত খনিজ পদার্থ এবং কিছু ক্ষেত্রে, তেজস্ক্রিয় পদার্থ দ্রবীভূত করে। জল মানুষ বা পশুর কার্যকলাপের উপস্থিতি থেকে উদ্ভূত পদার্থও গ্রহণ করতে পারে। উৎস জলে উপস্থিত থাকতে পারে এমন দূষকের মধ্যে রয়েছে

**অণুজীব-** যেমন ভাইরাস এবং ব্যাকটেরিয়া, যা বর্জ্য শোধনাগার, সেপটিক সিস্টেম, কৃষি পশুপালন কার্যক্রম, পোষা প্রাণীর বর্জ্য এবং বন্যপ্রাণী থেকে আসতে পারে।

**অজৈব-** লবণ এবং ধাতু, যা প্রাকৃতিকভাবে ঘটতে পারে অথবা শহুরে বাডের জল প্রবাহ শিল্প বা গার্হস্থ্য বর্জ্য জল নিঃসরণ, তেল ও গ্যাস উৎপাদন, খনন বা কৃষিকাজ থেকে উদ্ভূত হতে পারে।

**কীটনাশক এবং আগাছানাশক-** কৃষি, বৃষ্টির জলের প্রবাহ, এবং আবাসিক ব্যবহার সহ বিভিন্ন উৎস থেকে।

**জৈব রাসায়নিক-** সিনথেটিক এবং উদ্বায়ী উভয়ই, যা শিল্প প্রক্রিয়া এবং পেট্রোলিয়াম উৎপাদনের উপজাত, এবং গ্যাস স্টেশন, শহুরে বৃষ্টির জলের প্রবাহ এবং সেপটিক সিস্টেম থেকেও আসতে পারে।

**তেজস্ক্রিয়-** প্রাকৃতিকভাবে উদ্ভূত হতে পারে অথবা তেল ও গ্যাস উৎপাদন এবং খনন কার্যক্রমের ফলাফল হতে পারে।

## সংজ্ঞা

**অ্যাকশন লেভেল (AL):** একটি দূষকের ঘনত্ব যা, অতিক্রম করলে, একটি জল সিস্টেমকে অনুসরণ করতে হবে এমন চিকিৎসা বা অন্যান্য প্রয়োজনীয়তা সক্রিয় করে।

**হ্যালোঅ্যাসেটিক অ্যাসিড (HAAs):** শোধন প্রক্রিয়ার উপজাত যা তৈরি হয় যখন জীবাণুনাশক ক্লোরিন উৎস জলে জৈব পদার্থের সাথে মিশ্রিত হয়। যেহেতু জীবাণুনাশের জন্য ক্লোরিন গুরুত্বপূর্ণ, HAAs উপস্থিত থাকবে, কিন্তু জল উপযোগিতা দ্বারা এগুলি খুব কাছ থেকে পর্যবেক্ষণ করা হয়।

**প্রতি মিলিয়নে অংশ (ppm) বা মিলিগ্রাম প্রতি লিটার (mg/L):** একটি নির্দিষ্ট পরিমাণ জলে একটি পদার্থের ঘনত্বের পরিমাপ। প্রতি মিলিয়নে এক অংশ \$10,000 এ এক পেনির সমান।

**প্রতি বিলিয়নে অংশ (ppb) বা মাইক্রোগ্রাম প্রতি লিটার (ug/L):** ঘনত্বের আরও সূক্ষ্ম পরিমাপ। প্রতি বিলিয়নে এক অংশ \$10,000,000 এ এক পেনির সমান।

**প্রতি ট্রিলিয়নে অংশ (ppt) বা ন্যানোগ্রাম প্রতি লিটার (ng/L):** ঘনত্বের আরও সূক্ষ্ম পরিমাপ। প্রতি ট্রিলিয়নে এক অংশ \$100,000,000 এ এক পেনির সমান।

**পিকোকিউরি প্রতি লিটার (pCi/L):** তেজস্ক্রিয়তার পরিমাপ।

**সর্বোচ্চ দূষক মাত্রা (MCL):** পানীয় জলে অনুমোদিত দূষকের সর্বোচ্চ মাত্রা। MCL সর্বোত্তম উপলব্ধ শোধন প্রযুক্তি ব্যবহার করে MCLG-এর যতটা সম্ভব কাছাকাছি নির্ধারণ করা হয়।

**সর্বোচ্চ দূষক মাত্রা লক্ষ্য (MCLG):** পানীয় জলে দূষকের এমন মাত্রা যার নীচে স্বাস্থ্যের জন্য কোনো ক্ষতি বা প্রত্যাশিত ঝুঁকি নেই। MCLG নিরাপত্তার মার্জিন অনুমোদন করে।

**সর্বোচ্চ অবশিষ্ট জীবাণুনাশক মাত্রা (MRDL):** পানীয় জলে অনুমোদিত জীবাণুনাশকের সর্বোচ্চ মাত্রা। অণুজীব দূষক নিয়ন্ত্রণের জন্য জীবাণুনাশক যোগ করা আবশ্যিক।

**সর্বোচ্চ অবশিষ্ট জীবাণুনাশক মাত্রা লক্ষ্য (MRDLG):** পানীয় জলের জীবাণুনাশকের এমন মাত্রা যার নীচে স্বাস্থ্যের জন্য কোনো ক্ষতি বা প্রত্যাশিত ঝুঁকি নেই। MRDLG অণুজীব দূষক নিয়ন্ত্রণে জীবাণুনাশক ব্যবহারের সুবিধাগুলি প্রতিফলিত করে না।

**নেফেলোমেট্রিক টার্বিডিটি ইউনিট (ntu):** জলে কণার পরিমাপ।

**সুপারিশকৃত উচ্চ সীমা (RUL):** নান্দনিক গুণমান রক্ষার জন্য পানীয় জলের একটি উপাদানের সুপারিশকৃত সর্বোচ্চ মাত্রা।

**মোট ট্রাইহ্যালোমিথেন (THMs):** শোধন প্রক্রিয়ার উপজাত যা তৈরি হয় যখন জীবাণুনাশক ক্লোরিন উৎস জলে জৈব পদার্থের সাথে মিশ্রিত হয়। যেহেতু জীবাণুনাশের জন্য ক্লোরিন গুরুত্বপূর্ণ, THMs উপস্থিত থাকবে, কিন্তু জল উপযোগিতা দ্বারা এগুলি খুব কাছ থেকে পর্যবেক্ষণ করা হয়।

**শোধন কৌশল (TT):** পানীয় জলে দূষকের মাত্রা কমানোর জন্য প্রয়োজনীয় প্রক্রিয়া।

## শিশু, গর্ভবতী মহিলা, স্তন্যদানকারী মা এবং অন্যদের সম্পর্কে বিশেষ বিবেচ্য বিষয়সমূহ

শিশুরা প্রাপ্তবয়স্কদের তুলনায় শরীরের ওজনের অনুপাতে বেশি পরিমাণে জল পান করতে পারে বলে তারা জলে উপস্থিত দূষকের একটি বেশি মাত্রা পেতে পারে। এই কারণে, যদি এই প্রভাবগুলি অন্যান্য স্বাস্থ্য প্রভাবের চেয়ে কম মাত্রায় ঘটে, তবে প্রজনন বা বিকাশগত প্রভাবগুলি পানীয় জলের মান গণনার জন্য ব্যবহৃত হয়। যদি কোনো রাসায়নিকের জন্য পর্যাপ্ত বিষাক্ততার তথ্য না থাকে (উদাহরণস্বরূপ, প্রজনন বা বিকাশগত প্রভাব সম্পর্কে তথ্যের অভাব), তবে পানীয় জলের মান গণনায় একটি অতিরিক্ত অনিশ্চয়তা ফ্যাক্টর অন্তর্ভুক্ত করা যেতে পারে, যা মানকে আরও কঠোর করে তোলে। সীসা এবং নাইট্রেটের ক্ষেত্রে, শিশু ও বাচ্চাদের উপর প্রভাব হল স্বাস্থ্য লক্ষ্যবিন্দু যার উপর ভিত্তি করে মান নির্ধারণ করা হয়।

## ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম

ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম যুক্তরাষ্ট্র জুড়ে ভূপৃষ্ঠের জলে পাওয়া যায় এমন একটি অণুজীব রোগজীবাণু। ছাঁকন ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম অপসারণ করলেও, সবচেয়ে সাধারণভাবে ব্যবহৃত ছাঁকন পদ্ধতিগুলি 100 শতাংশ অপসারণের নিশ্চয়তা দিতে পারে না। আমাদের পর্যবেক্ষণে আমাদের উৎসের জলে এই জীবাণুগুলির উপস্থিতি নির্দেশ করে। বর্তমান পরীক্ষা পদ্ধতিগুলি আমাদের নির্ধারণ করতে দেয় না যে জীবাণুগুলি জীবনক্ষম বা রোগ সৃষ্টি করতে সক্ষম কিনা। ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম গ্রহণ করলে ক্রিপ্টোস্পোরিডিওসিস নামক পেটের সংক্রমণ হতে পারে। সংক্রমণের লক্ষণগুলির মধ্যে রয়েছে বমি বমি ভাব, ডায়রিয়া এবং পেটে খিঁচুনি।

বেশিরভাগ সুস্থ ব্যক্তি কয়েক সপ্তাহের মধ্যে রোগটি কাটিয়ে উঠতে পারেন। তবে, রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা কম ব্যক্তি, শিশু ও ছোট বাচ্চা, এবং বয়স্ক ব্যক্তিদের জীবনের জন্য হুমকি হতে পারে এমন অসুস্থতার ঝুঁকি বেশি থাকে। আমরা রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা কম ব্যক্তিদের সংক্রমণ এড়াতে যথাযথ সতর্কতা অবলম্বন করার বিষয়ে তাদের চিকিৎসকের পরামর্শ নেওয়ার জন্য উৎসাহিত করি। রোগ সৃষ্টি করতে ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম অবশ্যই গ্রহণ করতে হবে, এবং এটি পানীয় জল ছাড়াও অন্যান্য মাধ্যমে ছড়াতে পারে।

## উৎসের জলের রোগজীবাণু পর্যবেক্ষণ

দূষক	PVWC প্ল্যান্ট ইনটেকের ফলাফল	সাধারণ উৎস
ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম (উসি/লি)	ND - 0.19	যুক্তরাষ্ট্র জুড়ে ভূপৃষ্ঠের জলে পাওয়া যায় এমন অণুজীব রোগজীবাণু।
জিয়াউরিয়া (সিসি/লি)	ND - 0.47	

## বিশেষ স্বাস্থ্য সমস্যা আছে এমন ব্যক্তিদের জন্য একটি টীকা

কিছু মানুষ সাধারণ জনগোষ্ঠীর তুলনায় পানীয় জলের দূষকের প্রতি বেশি সংবেদনশীল হতে পারে। রোগ প্রতিরোধ ক্ষমতা কম ব্যক্তির, যেমন ক্যান্সারে আক্রান্ত কেমোথেরাপি গ্রহণকারী ব্যক্তির, অঙ্গ প্রতিস্থাপন করা ব্যক্তির, HIV/AIDS বা অন্যান্য রোগ প্রতিরোধ ব্যবস্থার ব্যাধি আক্রান্ত ব্যক্তির, কিছু বয়স্ক, এবং শিশুরা সংক্রমণের ঝুঁকিতে বিশেষভাবে থাকতে পারে। এই ব্যক্তিদের তাদের স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীদের কাছ থেকে পানীয় জল সম্পর্কে পরামর্শ নেওয়া উচিত। ক্রিপ্টোস্পোরিডিয়াম এবং অন্যান্য অণুজীব দূষক দ্বারা সংক্রমণের ঝুঁকি কমানোর উপযুক্ত উপায় সম্পর্কিত EPA/CDC নির্দেশিকা উপলব্ধ নিরাপদ পানীয় জল হটলাইন 800-426-4791 নম্বরে।

### 2023 সালের জলের গুণমানের ফলাফল -- শনাক্তকৃত দূষকের তালিকা নর্থ আর্লিংটন PWSID: NJ0239001

NA - প্রযোজ্য নয়  
ND - শনাক্ত করা যায়নি

নিয়ন্ত্রিত দূষক (একক)	লক্ষ্য (MCLG)	সর্বোচ্চ অনুমোদিত মাত্রা (MCL)	PVWC লিটল ফলস-WTP PWSID: NJ1605002	NJDWSC ওয়ানাক-WTP PWSID: NJ1613001	নিউয়ার্ক ওয়াটার পেকুয়ানক-WTP PWSID: NJ0714001	জার্সি সিটি MUA JC রিজার্ভার - WTO PWSID: NJ0906001	পদার্থের উৎস	লণ্ডন
------------------------	---------------	--------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--	---	--------------	-------

#### শোধনাগারে শোধিত পানীয় জল

টার্বিডিটি (NTU)	সর্বোচ্চ শনাক্তকৃত মাত্রা এবং পরিসর (সর্বোচ্চ - সর্বনিম্ন)						মাটির প্রবাহ	না
	প্রযোজ্য নয়	শোধন কৌশল (TT) = 1	0.121 (0.028-0.121)	0.66 (0.03-0.66)	0.5 (0.08 - 0.5)	0.22 (0.06 - 0.22)		
	প্রযোজ্য নয়	TT = নমুনার % <0.3 NTU (ন্যূনতম 95%)	100%	99.96%		100%		

টার্বিডিটি হল জলের অস্বচ্ছতার পরিমাপ এবং জলের গুণমানের সূচক হিসেবে পর্যবেক্ষণ করা হয়। উচ্চ টার্বিডিটি জীবাণুনাশকের কার্যকারিতা সীমিত করতে পারে।

মোট জৈব কার্বন (%)	প্রযোজ্য নয়	TT = % অপসারণ বা অপসারণ অনুপাত	% অপসারণ পরিসর: 46.4 - 81.4 প্রয়োজনীয়: 25-45	% অপসারণ পরিসর: 29-45 অপসারণ অনুপাত পরিসর: 0.9 - 1.3		1.3 % অপসারণ পরিসর: 44 - 54 অপসারণ অনুপাত পরিসর 0.97 - 1.42	প্রাকৃতিকভাবে পরিবেশে উপস্থিত	
ব্যারিয়াম (ppm)	2	2	0.018 (0.016-0.018)	0.00961 (ND - 0.00961)	0.006	0.018	ড্রিলিং বর্জ্য নিঃসরণ; ধাতু বিশোধনাগার থেকে নিঃসরণ; প্রাকৃতিক জমার ক্ষয়	না
ফ্লোরাইড (ppm)	4	4	0.06 (<0.05-0.06)	ND	<0.1	ND <sup>1</sup>	প্রাকৃতিক জমার ক্ষয়	না
নিকেল (ppb)	প্রযোজ্য নয়	প্রযোজ্য নয়	(2. 2.6 .6) 1 - 2 1.82	ND <sup>1</sup>	ND <sup>1</sup>	ND <sup>1</sup>	প্রাকৃতিক জমার ক্ষয়	না
নাইট্রেট (ppm)	10	10	1.82 (0.62 - 1.82)	0.267 (ND - 0.267)	<0.1	0.4 (0.25 - 0.40)	সার ব্যবহার থেকে প্রবাহ; সেপটিক ট্যাংক, বর্জ্য থেকে চুইয়ে পড়া; প্রাকৃতিক আমানত ক্ষয়	না
সংযুক্ত রেডিয়াম (pCi/L)	0	5	ND (2023 তথ্য)	1.5 (2023 তথ্য)	ND (2023 তথ্য)	ND <sup>1</sup> (2023 তথ্য)	প্রাকৃতিক জমার ক্ষয়	না
পারফ্লুরোঅক্টেনসালফোনিক অ্যাসিড [PFOS]* (ppt)	0	14.2	5.52 সর্বোচ্চ চলমান বার্ষিক গড় (3.27 - 6.95)	<3.63	ND	7.1 সর্বোচ্চ চলমান বার্ষিক গড় (6.0 - 7.7)	ধাতব প্লেটিং এবং ফিনিশিং, শিল্প প্রতিষ্ঠান থেকে নিঃসরণ, জলীয় ফিল্ম-গঠনকারী (অগ্নি নির্বাপক) ফোম।	না
পারফ্লুরোঅক্টোনোইক অ্যাসিড [PFOA] (ppt)	0	13.2	7.99 সর্বোচ্চ চলমান বার্ষিক গড় (4.6 - 9.96)	<4.38	ND	5.7 সর্বোচ্চ চলমান বার্ষিক গড় (4.0 - 6.1)	ধাতব প্লেটিং এবং ফিনিশিং, শিল্প প্রতিষ্ঠান থেকে নিঃসরণ, জলীয় ফিল্ম-গঠনকারী (অগ্নি নির্বাপক) ফোম।	না

<sup>1</sup> নিউ জার্সি দ্বারা তৈরি MCL বর্তমানে পারফ্লুরিনেটেড যৌগের জন্য কোন ফেডারেল MCL নেই। 1 এই মানগুলি NJ Drinking Water Watch থেকে নেওয়া

### বিতরণ ব্যবস্থা জুড়ে বিভিন্ন পয়েন্ট থেকে শোধিত পানীয় জল - নর্থ আর্লিংটন PWSID NJ0239001

#### জীবাণুনাশক অবশিষ্ট

ক্লোরিন (ppm)	4	4	1.03 যেকোনো একটি অবস্থানে সর্বোচ্চ চলমান বার্ষিক গড় (0.01-1.72) [পৃথক ফলাফলের পরিসর]	অণুজীব নিয়ন্ত্রণে ব্যবহৃত জল যোজক	না
---------------	---	---	--	------------------------------------	----

#### জীবাণুনাশক উপজাত (DBPs)

হ্যালোঅ্যাসেটিক অ্যাসিড [HAA5] (ppb)	প্রযোজ্য নয়	60	36.52 (যেকোনো অবস্থানে সর্বোচ্চ বার্ষিক গড়) (17.27-47.40) [পৃথক ফলাফলের পরিসর]	পানীয় জল জীবাণুমুক্তকরণের উপজাত	না
মোট ট্রাইহ্যালোমিথেন [THM] (ppb)	প্রযোজ্য নয়	80	47.73 (যেকোনো অবস্থানে সর্বোচ্চ বার্ষিক গড়) (23.2 - 67.8) [পৃথক ফলাফলের পরিসর]	পানীয় জল জীবাণুমুক্তকরণের উপজাত	না

যারা দীর্ঘ বছর ধরে MCL-এর অতিরিক্ত ট্রাইহ্যালোমিথেন সমৃদ্ধ জল পান করেন তাদের যত্ন, কিডনি বা কেন্দ্রীয় স্নায়ুতন্ত্রের সমস্যা হতে পারে এবং ক্যান্সারের ঝুঁকি বৃদ্ধি পেতে পারে।

#### গ্রাহকের কলে নিয়ন্ত্রিত (2021 নমুনা সংগ্রহ)

তামা (ppm)	1.3	1.3 (অ্যাকশন লেভেল)	0.08 (90তম শতাংশ) (38টির মধ্যে 0টি নমুনা AL অতিক্রম করেছে)	গৃহস্থালি প্লাস্টিং সিস্টেমের ক্ষয়	না
সীসা (ppb)*	0	15 (অ্যাকশন লেভেল)	2.72 (90তম শতাংশ) (38টির মধ্যে 0টি নমুনা AL অতিক্রম করেছে)	গৃহস্থালি প্লাস্টিং সিস্টেমের ক্ষয়	না

\*যে শিশু এবং বাচ্চারা অ্যাকশন লেভেলের অতিরিক্ত সীসায়ুক্ত জল পান করে তাদের শারীরিক বা মানসিক বিকাশে বিলম্ব হতে পারে। শিশুদের মনোযোগের পরিসর এবং শেখার ক্ষমতায় সামান্য ঘাটতি দেখা যেতে পারে। যারা দীর্ঘ বছর ধরে এই জল পান করেন তাদের কিডনির সমস্যা বা উচ্চ রক্তচাপ হতে পারে।

## 2023 সালের জলের গুণমানের ফলাফল- শনাক্তকৃত দ্বিতীয় প্যারামিটারগুলির তালিকা

দূষক (একক)	NJ সুপারিশকৃত উচ্চ সীমা (RUL)	PVWC লিটল ফলস-WTP PWSID: NJ1605002		NJDWSC ওয়ানাক-WTP PWSID: NJ1613001		নিউয়ার্ক ওয়াটার পেকুয়ানক-WTP PWSID: NJ0714001		জার্সি সিটি MUA JC রিজার্ভার - WTO PWSID NJ0906001	
		ফলাফলের পরিসর	RUL অর্জিত	ফলাফল	RUL অর্জিত	ফলাফল	RUL অর্জিত	ফলাফল	RUL অর্জিত
অ্যালকাইলবেনজিন সালফোনেট [ABS]/ লিনিয়ার অ্যালকাইলবেনজিন সালফোনেট [LAS] (ppb)	500	70-130	হ্যাঁ	<50.0	হ্যাঁ			ND	হ্যাঁ
ক্ষারীয়তা (ppm)	প্রয়োজ্য নয়	50 - 57.5	প্রয়োজ্য নয়	40.0	প্রয়োজ্য নয়	29.5	প্রয়োজ্য নয়	29 - 78	প্রয়োজ্য নয়
অ্যালুমিনিয়াম (ppb)	200	13.8 - 21.2	হ্যাঁ	37.3	হ্যাঁ	<150.0	হ্যাঁ	ND - 50	হ্যাঁ
ক্লোরাইড (ppm)	250	66.2 - 103.6	হ্যাঁ	52.2	হ্যাঁ	36.1	হ্যাঁ	62 - 106	হ্যাঁ
রং (CU)	<10	<5	হ্যাঁ	2	হ্যাঁ	2	হ্যাঁ	ND - 3	হ্যাঁ
তামা (ppm)	<1	ND	হ্যাঁ	0.015	হ্যাঁ	0.005	হ্যাঁ	ND - 0.06	হ্যাঁ
কাঠিন্য, CaCO <sub>3</sub> (ppm)	250	84 - 100	হ্যাঁ	70	হ্যাঁ	48.7	হ্যাঁ	57 - 92	হ্যাঁ
আয়রন (ppb)	300	<100	হ্যাঁ	<200	হ্যাঁ	6	হ্যাঁ	ND - 60	হ্যাঁ
ম্যাঙ্গানিজ (ppb)	50	9.9-17.7	হ্যাঁ	17.7	হ্যাঁ	59	না <sup>3</sup>	ND <sup>1</sup>	হ্যাঁ
গন্ধ (থ্রেশহোল্ড গন্ধ সংখ্যা)	3	7.0 - 14.0 <sup>5</sup>	না	<1.00	হ্যাঁ	<1.00	হ্যাঁ	<1.00 <sup>1</sup>	হ্যাঁ
pH	6.5 থেকে 8.5 (আদর্শ পরিসর)	7.84 - 8.20	না	8.15	হ্যাঁ	7.54	হ্যাঁ	6.97 - 7.70	হ্যাঁ
সোডিয়াম (ppm)	50	50.2 - 81.1	না <sup>4</sup>	33.0	হ্যাঁ	22.4	হ্যাঁ	32 - 55	না <sup>4</sup>
সালফেট (ppm)	250	44.1 - 59.3	হ্যাঁ	8.1 <sup>1</sup>	হ্যাঁ	12	হ্যাঁ	10	হ্যাঁ
মোট দ্রবীভূত কঠিন পদার্থ (ppm)	500	203.5 - 327.5	হ্যাঁ	79.0	হ্যাঁ	104	হ্যাঁ	127 - 352	হ্যাঁ
জিঙ্ক (ppb)	5000	1.4 - 22.8	হ্যাঁ	<10	হ্যাঁ	200	হ্যাঁ	ND - 60	হ্যাঁ

### বিতরণ ব্যবস্থা জুড়ে বিভিন্ন পয়েন্ট থেকে শোধিত পানীয় জল- নর্থ আর্লিংটন PWSID NJ0239001

আয়রন (ppb)	300	বার্ষিক গড় ND	হ্যাঁ						
ম্যাঙ্গানিজ (ppb)	50	বার্ষিক গড় 13.203 (3.35 - 33.06)	হ্যাঁ						

<sup>3</sup> ম্যাঙ্গানিজের জন্য সুপারিশকৃত উচ্চ সীমা কাপড় ধোয়ার দাগের উপর ভিত্তি করে নির্ধারণ করা হয়। ম্যাঙ্গানিজ একটি অত্যাবশ্যক পুষ্টি উপাদান, এবং পানীয় জলে যে উচ্চ মাত্রা পাওয়া যায় না তা থেকে বিক্রিয়াকার আশঙ্কা করা হয় না।

<sup>4</sup> PVWC-এর শোধিত জল নিউ জার্সির সুপারিশকৃত উচ্চ সীমা (RUL) চেয়ে বেশি ছিল। সোডিয়ামের সম্ভাব্য উৎসগুলির মধ্যে রয়েছে প্রাকৃতিক মাটির প্রবাহ, রাস্তার লবণের প্রবাহ, উজানের বর্জ্য শোধনাগার, এবং জল শোধন প্রক্রিয়ায় ব্যবহৃত রাসায়নিক থেকে আসা অবদান। সুস্থ ব্যক্তিদের জন্য সোডিয়ামের মাত্রা কম উদ্বেগের বিষয়, তবে সোডিয়াম সীমিত খাদ্যতালিকায় থাকা ব্যক্তিদের জন্য উচ্চ সোডিয়ামের মাত্রা উদ্বেগের কারণ হতে পারে।

<sup>5</sup> ক্লোরিন জীবাণুনাশনের কারণে গন্ধ নিউ জার্সির সুপারিশকৃত উচ্চ সীমা (RUL) অতিক্রম করে। NA - প্রয়োজ্য নয়, ND - শনাক্ত করা হয়নি

## উদীয়মান দূষক পরীক্ষা - PVWC PWSID NJ1605002

দূষক	PVWC লিটল ফলস-WTP PWSID NJ1605002	এই তালিকায় উপস্থিত পরীক্ষার ফলাফল উদীয়মান দূষকের উপস্থিতি পর্যবেক্ষণের জন্য 2023 সালে সংগ্রহ করা হয়েছিল। বর্তমানে এই দূষকগুলির জন্য কোন EPA পানীয় জলের মান নেই।
	ফলাফলের পরিসর	

### বিতরণ ব্যবস্থার প্রবেশ পয়েন্টে শোধিত পানীয় জল

ক্লোরট (ppb)	210.5 149.8 - 283.0	PVWC উৎসের জল এবং শোধিত পানীয় জলে পারফ্লুরোকেমিক্যালের উপস্থিতি মাসিক পর্যবেক্ষণ করে।
1,4-ডায়োক্সেন (ppb)	<0.07	
পারফ্লুরোবিউটেনসালফোনিক অ্যাসিড [PFBS] (ppt)	<1.83-3.61	
পারফ্লুরোহেপটানোইক অ্যাসিড [PFHpA] (ppt)	<1.84-3.1	
পারফ্লুরোহেক্সেনসালফোনিক অ্যাসিড [PFHxS] (ppt)	<1.84-3.49	
পারফ্লুরোহেক্সানোইক অ্যাসিড [PFHxA] (ppt)	2.87-10.6	

নিরাপদ পানীয় জল আইনের প্রবিধান অ্যাসবেসটস এবং সিনথেটিক জৈব যৌগ (SOCs) এর জন্য মনিটরিং প্রয়োজনীয়তা কমানো বা বাদ দেওয়ার জন্য মনিটরিং ছাড়পত্র দেয়। 2020-2028 মনিটরিং সময়কালের জন্য নর্থ আর্লিংটন বিতরণ ব্যবস্থা অ্যাসবেসটস মনিটরিংয়ের জন্য একটি মনিটরিং ছাড়পত্র দেওয়া হয়েছে।

## আপনার পানীয় জলে সীসা সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য

যদি উপস্থিত থাকে, সীসার উচ্চ মাত্রা গুরুতর স্বাস্থ্য সমস্যার কারণ হতে পারে, বিশেষ করে গর্ভবতী মহিলা এবং ছোট শিশুদের ক্ষেত্রে। পানীয় জলে সীসা প্রধানত সার্ভিস লাইন এবং বাড়ির প্লাস্টিংয়ের সাথে সম্পর্কিত উপকরণ ও যন্ত্রাংশ থেকে আসে। PVWC উচ্চমানের পানীয় জল সরবরাহের জন্য দায়বদ্ধ, কিন্তু প্লাস্টিং যন্ত্রাংশে ব্যবহৃত উপকরণের বৈচিত্র্য নিয়ন্ত্রণ করতে পারে না। যখন আপনার জল কয়েক ঘণ্টা ধরে স্থির থাকে, তখন পান বা রান্নার জন্য জল ব্যবহারের আগে 30 সেকেন্ড থেকে 2 মিনিট পর্যন্ত কল ফ্লাশ করে সীসার সংস্পর্শে আসার সম্ভাবনা কমাতে পারেন। যদি আপনি আপনার জলে সীসা নিয়ে উদ্বিগ্ন হন, তাহলে আপনি আপনার জল পরীক্ষা করাতে পারেন। পানীয় জলে সীসা সম্পর্কিত তথ্য নিরাপদ পানীয় জল হটলাইন থেকে বা <http://www.epa.gov/safewater/lead> ঠিকানায় পাওয়া যাবে।



## সীসার স্বাস্থ্য প্রভাব

পানীয় জল থেকে অতিরিক্ত পরিমাণে সীসা শরীরে প্রবেশ করলে তা গুরুতর স্বাস্থ্য সমস্যার কারণ হতে পারে। এটি মস্তিষ্ক এবং কিডনির ক্ষতি করতে পারে, এবং দেহের সব অংশে অক্সিজেন বহনকারী লাল রক্তকণিকার উৎপাদনে বাধা সৃষ্টি করতে পারে। শিশু, ছোট বাচ্চা এবং গর্ভবতী মহিলাদের ক্ষেত্রে সীসার সংস্পর্শে আসার সবচেয়ে বেশি ঝুঁকি রয়েছে। বিজ্ঞানীরা শিশুদের মস্তিষ্কে সীসার প্রভাবকে নিম্ন IQ-এর সাথে সম্পর্কিত করেছেন। কিডনি সমস্যা এবং উচ্চ রক্তচাপযুক্ত প্রাপ্তবয়স্করা সুস্থ প্রাপ্তবয়স্কদের তুলনায় স্বল্প মাত্রার সীসা দ্বারা বেশি প্রভাবিত হতে পারেন। সীসা হাড়ে জমা হয় এবং পরবর্তী জীবনে মুক্ত হতে পারে। গর্ভাবস্থায়, শিশু মায়ের হাড় থেকে সীসা গ্রহণ করে, যা মস্তিষ্কের বিকাশকে প্রভাবিত করতে পারে।

## সীসার উৎস

সীসা পরিবেশে পাওয়া যায় এমন একটি সাধারণ ধাতু। পানীয় জল সীসার সংস্পর্শে আসার একটি সম্ভাব্য উৎস। সীসার সংস্পর্শে আসার প্রধান উৎসগুলি হল সীসা-ভিত্তিক পেইন্ট এবং সীসা-দূষিত ধুলো বা মাটি, এবং কিছু প্লাস্টিং উপকরণ। সীসা নির্দিষ্ট ধরনের মুৎশিল্প, পিউটার, পিতলের প্লাস্টিং ফিল্ডচার, খাবার এবং প্রসাধনীতেও পাওয়া যেতে পারে। কিছু খেলনা, কিছু খেলার মাঠের সরঞ্জাম এবং কিছু শিশুদের ধাতব অলংকারে সীসা পাওয়া যায়। কর্মস্থলে সংস্পর্শ এবং নির্দিষ্ট শখ থেকে সংস্পর্শও উৎস হতে পারে (সীসা কাপড় বা জুতায় বহন করা যেতে পারে)।

আপনাকে সরবরাহ করা জলে সীসা উপস্থিত নেই। যখন জল কয়েক ঘণ্টা ধরে সীসায়ুক্ত পাইপ বা প্লাস্টিংয়ের সংস্পর্শে থাকে, তখন সীসা পানীয় জলে প্রবেশ করতে পারে। এর মানে সকালে কল থেকে প্রথম নেওয়া জল, বা কাজ বা স্কুল থেকে ফেরার পর বিকেলে নেওয়া জলে বেশ উচ্চ মাত্রায় সীসা থাকতে পারে। 1985 সালের আগে নির্মিত বাড়িগুলিতে সীসা বা সীসা সোল্ডার সমৃদ্ধ প্লাস্টিং থাকার সম্ভাবনা বেশি। নতুন বাড়িতেও সীসা থাকতে পারে। এমনকি পিতলের কল, ফিটিংস এবং ভালভ, যেগুলি “সীসায়ুক্ত” হিসেবে বিজ্ঞাপিত হয় সেগুলিতেও কিছু সীসা থাকতে পারে।

## জল পরীক্ষা

নিয়মিতভাবে, PVWC-এর মূল সিস্টেমে সীসায়ুক্ত সার্ভিস লাইন এবং/অথবা প্লাস্টিং উপাদান রয়েছে বলে জানা বাড়িগুলি পর্যবেক্ষণ করা হয়। এই বাড়িগুলি জলে সীসার সবচেয়ে খারাপ পরিস্থিতি প্রতিনিধিত্ব করে। গৃহস্থালি প্লাস্টিংয়ে জল 6 ঘণ্টা বা তার বেশি সময় স্থির থাকার পর নমুনা সংগ্রহ করা হয়।

সীসার জন্য সীসা ও তামা নিয়ম লঙ্ঘন তখন ঘটে যখন এই বাড়িগুলির 10 শতাংশের বেশি 15 parts per billion সীসার অ্যাকশন লেভেল অতিক্রম করে।

2021 সালে PVWC দ্বারা পরিচালিত সর্বশেষ পরীক্ষায়, 38টির মধ্যে 0টি বাড়ি সীসার অ্যাকশন লেভেল অতিক্রম করেছে। 2024 সালে আরেক দফা পরীক্ষা হবে।

## আরো তথ্যের জন্য

আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন 973-340-4300, [customerservice@pvwc.com](mailto:customerservice@pvwc.com) নম্বরে অথবা আমাদের ওয়েবসাইট [www.pvwc.com](http://www.pvwc.com) দেখুন। আপনার বাড়ি/ভবনের আশেপাশে সীসার সংস্পর্শ কমানো এবং সীসার স্বাস্থ্য প্রভাব সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য, নীচের EPA-এর রিসোর্স দেখুন, অথবা আপনার স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে যোগাযোগ করুন।

EPA-এর নিরাপদ পানীয় জল হটলাইন: 800-426-4791

জাতীয় সীসা তথ্য কেন্দ্র: 800-424-LEAD

EPA ওয়েবসাইট: [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead)

## কীভাবে আপনি সীসার সংস্পর্শ কমাতে পারেন

- সীসা বের করে দিতে আপনার জল প্রবাহিত করুন।** যদি কয়েক ঘণ্টা ব্যবহার না হয়ে থাকে, তবে পান বা রান্নার জন্য ব্যবহার করার আগে আপনার ঠাণ্ডা জল 30 সেকেন্ড থেকে 2 মিনিট পর্যন্ত বা যতক্ষণ না ঠাণ্ডা হয় বা স্থির তাপমাত্রায় পৌঁছায় ততক্ষণ প্রবাহিত করুন। এটি পাইপ থেকে সীসায়ুক্ত জল ফ্লাশ করে দেয়। ফ্লাসিং সাধারণত এক বা দুই গ্যালনের কম জল ব্যবহার করে এবং প্রতি মাসে 30 সেন্টের কম খরচ হয়।
- রান্না এবং শিশুর ফর্মুলা প্রস্তুত করার জন্য ঠাণ্ডা জল ব্যবহার করুন।** গরম জলের কল থেকে জল দিয়ে রান্না করবেন না বা পান করবেন না; গরম জলে সীসা সহজে দ্রবীভূত হয়। শিশুর ফর্মুলা তৈরি করতে গরম জলের কল থেকে জল ব্যবহার করবেন না।
- সীসা অপসারণ করতে জল ফুটাবেন না।** জল ফোটালে সীসা কমবে না।
- জলের বিকল্প উৎস বা শোধন খুঁজুন।** আপনি বোতলজাত জল বা জলের ফিল্টার কেনার কথা বিবেচনা করতে পারেন। জলের ফিল্টার কেনার সময়, ফিল্টারটি সীসা কমাতে অনুমোদিত কিনা তা নিশ্চিত করতে প্যাকেজটি পড়ুন। জলের ফিল্টারের কর্মক্ষমতা মান সম্পর্কে তথ্যের জন্য আপনি NSF International-এর সাথে 800-NSF-8010 নম্বরে যোগাযোগ করতে পারেন অথবা তাদের ওয়েবসাইট [www.nsf.org](http://www.nsf.org) দেখতে পারেন। জলের গুণমান রক্ষার জন্য নির্মাতার নির্দেশনা অনুযায়ী ফিল্টার ডিভাইস রক্ষণাবেক্ষণ ও প্রতিস্থাপন করতে ভুলবেন না।
- আপনার জলে সীসা পরীক্ষা করুন।** আপনার জলে সীসা পরীক্ষা করানোর জন্য কীভাবে করতে হবে জানতে অথবা সীসা পরীক্ষার জন্য প্রত্যয়িত স্থানীয় ল্যাবরেটরির তালিকার জন্য PVWC-তে 973-340-4300 নম্বরে কল করুন। পরীক্ষা অত্যাৱশ্যক কারণ আপনি পানীয় জলে সীসা দেখতে, স্বাদ পেতে বা গন্ধ পেতে পারবেন না।
- আপনার সন্তানের রক্ত পরীক্ষা করান।** যদি আপনি সংস্পর্শ নিয়ে উদ্বিগ্ন হন তবে আপনার সন্তানের সীসা পরীক্ষা করানোর উপায় জানতে আপনার স্থানীয় স্বাস্থ্য বিভাগ বা স্বাস্থ্যসেবা প্রদানকারীর সাথে যোগাযোগ করুন। আপনার পারিবারিক চিকিৎসক বা শিশুরোগ বিশেষজ্ঞ সীসার জন্য রক্ত পরীক্ষা করতে পারেন এবং সীসার স্বাস্থ্য প্রভাব সম্পর্কে আপনাকে তথ্য প্রদান করতে পারেন।
- সীসায়ুক্ত প্লাস্টিং ফিল্ডচার চিহ্নিত ও প্রতিস্থাপন করুন।** একজন লাইসেন্সপ্রাপ্ত প্লাস্টিংর আপনার বাড়ির প্লাস্টিংয়ে সীসা সোল্ডার, সীসার পাইপ, বা সীসায়ুক্ত পাইপ ফিটিং আছে কিনা তা দেখতে পারেন। আপনার স্থানীয় বিল্ডিং/কোড বিভাগ আপনাকে বিল্ডিং পারমিট রেকর্ড সম্পর্কে তথ্য প্রদান করতে পারে যেখানে আপনার বাড়িতে প্লাস্টিং করা ঠিকাদারদের নাম থাকবে।
- জানুন আপনার সার্ভিস লাইন সীসার তৈরি কিনা।** PVWC বিতরণ ব্যবস্থায় অবস্থিত PVWC-এর মালিকানাধীন উপকরণের রেকর্ড রাখে, যেমন সার্ভিস লাইন (মূল জলের লাইন থেকে কার্ব ব্লক পর্যন্ত)। সার্ভিস লাইনের উপকরণের রেকর্ডের জন্য আমাদের গ্রাহক সেবা বিভাগে 973-340-4300 নম্বরে যোগাযোগ করুন অথবা অনলাইনে [www.pvwc.com/LeadLookUp/](http://www.pvwc.com/LeadLookUp/) দেখুন।

আপনার কার্ব ব্লক থেকে বাড়ি পর্যন্ত যে সার্ভিস লাইন আসে তা সীসার তৈরি কিনা তাও নির্ধারণ করা উচিত। আপনার বাড়ির সার্ভিস লাইন সীসার তৈরি কিনা তা নির্ধারণ করার সর্বোত্তম উপায় হল লাইনটি পরিদর্শন করার জন্য একজন লাইসেন্সপ্রাপ্ত প্লাস্টিংর নিয়োগ করা।



Passaic Valley Water Commission  
1525 Main Avenue • P.O. Box 230  
Clifton, NJ 07011

PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 1  
ZIP CODE 14304

This report contains information about your drinking water. If you do not understand it, please have someone translate it for you.

এই প্রতিবেদনে আপনার পানীয় জল সম্পর্কে তথ্য রয়েছে। যদি আপনি এটি না বুঝতে পারেন, তবে অনুগ্রহ করে কাউকে দিয়ে এটি

এই প্রতিবেদনে আপনার পানীয় জল সম্পর্কে তথ্য রয়েছে। যদি আপনি এটি না বুঝতে পারেন, তবে অনুগ্রহ করে কাউকে দিয়ে এটি

للعلومات في هذا التقرير تحتوي على  
معلومات مهمة عن مياه الشرب التي  
تشربها. من فضلك اذا لم تفهم هذه  
للعلومات اطلب من يترجمها لك.

ND

বাড়িওয়ালাদের অবশ্যই এই তথ্য প্রাপ্তির পর যত তাড়াতাড়ি সম্ভব, কিন্তু তিন কার্যদিবসের মধ্যে প্রতিটি ভাড়াটেকে বিতরণ করতে হবে। বিতরণ অবশ্যই হাতে, ডাকযোগে বা ইমেইলে করতে হবে, এবং P.L. 2021, c. 82 (C.58:12A-12.4 et seq.)-এর ধারা 3 অনুযায়ী প্রতিটি ভাড়ার জায়গার প্রবেশপথে একটি প্রধান স্থানে তথ্য প্রদর্শন করে করতে হবে।

## আমি কেন এই প্রতিবেদন পাচ্ছি?

Passaic Valley Water Commission (PVWC) আপনাকে আমাদের 2024 জলের গুণমান প্রতিবেদনে স্বাগত জানাতে পেরে আনন্দিত। এই প্রতিবেদনটি মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের পরিবেশ সুরক্ষা সংস্থা (EPA) এবং নিউ জার্সি পরিবেশ সুরক্ষা বিভাগ (NJDEP) উভয়ের দ্বারা প্রয়োজনীয় সামঞ্জস্য পর্যবেক্ষণ সম্পর্কিত 2023 ক্যালেন্ডার বছরে সংগৃহীত তথ্যের সারসংক্ষেপ প্রদান করে, এবং অতিরিক্ত জলের গুণমান পর্যবেক্ষণ তথ্যও রয়েছে। আমরা আশা করি আপনি এই প্রতিবেদন পর্যালোচনা করতে এবং আপনার পানীয় জল সম্পর্কে আরও জানতে একটু সময় নেবেন। নর্থ আর্লিংটনের জল 2023 সালে সমস্ত প্রাথমিক স্বাস্থ্য-ভিত্তিক মান পূরণ করেছে।

পানীয় জলের প্রবিধান অনুযায়ী PVWC-কে প্রতি বছর গ্রাহকদের এই তথ্য প্রদান করতে হয়। ভাষার বেশিরভাগ অংশ EPA এবং NJDEP দ্বারা নির্ধারিত যাতে আমাদের গ্রাহকরা তাদের পানীয় জলে কী আছে তা জানতে পারেন। PVWC এই জটিল তথ্যকে পাঠযোগ্য করার চেষ্টা করেছে এবং কম খরচে এই প্রতিবেদন তৈরি করেছে।

For additional copies of this report contact our Customer Service Department at 973-340-4300, or [customerservice@pvwc.com](mailto:customerservice@pvwc.com)..

## আমরা আপনার জন্য আছি

PVWC বোর্ড অফ কমিশনার্স আপনাকে এমন সিদ্ধান্তে অংশগ্রহণ করতে উৎসাহিত করে যা আপনার পানীয় জলের গুণমানকে প্রভাবিত করতে পারে।

আপনি PVWC ওয়েবসাইট [www.pvwc.com](http://www.pvwc.com)-এর মাধ্যমে আপনার মন্তব্য জমা দিতে পারেন অথবা বোর্ড অফ কমিশনার্স-এর মাসিক সভায় স্বশরীরে উপস্থিত হতে পারেন। এই সভার তারিখ, সময় ও স্থান, বা এই প্রতিবেদনের অতিরিক্ত কপি জন্য আমাদের গ্রাহক সেবা বিভাগে 973-340-4300 নম্বরে, বা [customerservice@pvwc.com](mailto:customerservice@pvwc.com)-এ যোগাযোগ করুন। সমস্ত সভা পাবলিক মিটিংস আইন অনুযায়ী ঘোষণা করা হয়।

বোর্ড এজেন্ডা এবং সভার কার্যবিবরণী, বা আসন্ন সভা সম্পর্কে আরও তথ্যের জন্য আমাদের দেখুন [www.pvwc.com](http://www.pvwc.com)-এ অথবা আমাদের গ্রাহক সেবা বিভাগে 973-340-4300 নম্বরে, বা [customerservice@pvwc.com](mailto:customerservice@pvwc.com)-এ যোগাযোগ করুন।



## কমিশনারগণ

Jeffrey Levine, সভাপতি, Paterson  
Rigoberto Sanchez, উপ-সভাপতি, Passaic  
Joseph Kolodziej, কোষাধ্যক্ষ, Clifton  
Ruby N. Cotton, সচিব, Paterson  
Carmen DePadua, কমিশনার, Paterson  
Gerald Friend, কমিশনার, Clifton  
Ronald Van Rensalier, কমিশনার, Passaic